

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων

ECON_PV(2007)0327_1

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της 27ης Μαρτίου 2007, από 9.00 π.μ. έως 12.30 μ.μ.
και από 3.00 μ.μ. έως 18.30 μ.μ.

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Έναρξη της συνεδρίασης την Τρίτη 27 Μαρτίου 2007 στις 9.00 π.μ. υπό την προεδρία της Pervenche Berès, Προέδρου.

1. Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης ECON_OJ(2007)0327_1v01-00

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται υπό τη μορφή που εμφανίζονται τα παρόντα πρακτικά.

2. Ανακοινώσεις της Προέδρου

Η πρόεδρος ανακοινώνει ότι το σημείο 9 της ημερήσιας διάταξης (Έκθεση Radwan για τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) και τη διακυβέρνηση του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΣΔΛΠ) αναβάλλεται. Υπενθυμίζει στα μέλη ότι οι αιτιολογήσεις των τροπολογιών θα πρέπει να είναι το ανώτερο 500 χαρακτήρες. Η γραμματεία θα μειώσει όσες αιτιολογήσεις υπερβαίνουν τους 500 χαρακτήρες.

3. Ευρωπαϊκός συμβουλευτικός φορέας για τη διακυβέρνηση στον τομέα της στατιστικής

ECON/6/41875

***I - COM(2006)0599 - C6-0348/2006 - 2006/0199(COD)

Εισηγήτρια: Sharon Bowles

Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Λαμβάνουν το λόγο: Sharon Bowles, Ieke van den Burg, Marie Bohata (Επιτροπή) και Gilles Decand (Επιτροπή).

4. Ευρωπαϊκής συμβουλευτική επιτροπή για την κοινοτική πολιτική στατιστικής πληροφόρησης

ECON/6/42342

***I - COM(2006)0653 - C6-0379/2006 - 2006/0217(COD)

Εισηγήτρια: Ieke van den Burg

Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Λαμβάνουν το λόγο: Ieke van den Burgj, Sharon Bowles, Margarita Starkevičiūtė, Marie Bohata (Επιτροπή) και Gilles Decand(Επιτροπή).

At 11.00, John Purvis, 3rd Vice-Chair, took the chair.

5. Νομοθετικό πρόγραμμα και πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής (2005-2010) - Λευκή Βίβλος

ECON/6/32908

PR - PE 384.621

COM(2005)0629 - 2006/2270(INI)

Εισηγήτρια: Ieke van den Burg

Προθεσμία για την κατάθεση τροπολογιών: **11 Απριλίου 2007 στις 12.00 το μεσημέρι**
Εξέταση σχεδίου έκθεσης

Λαμβάνουν το λόγο: Ieke van den Burg, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Piia-Noora Kauppi, John Purvis, Zsolt László Becsey, Olivier Girard (Commisison) και Margarita Starkevičiūtė.

At 11.15, Pervenche Berès, Chairwoman, took the chair.

6. Βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημόσιων συμβάσεων

ECON/6/36317

PA - PE 382.353

***I - COM(2006)0195 - C6-0141/2006 - 2006/0066(COD)

AM - PE 384.560

Συντάκτης γνωμοδότησης: Gay Mitchell

Εξέταση τροπολογιών

Λαμβάνουν το λόγο: Gay Mitchell, Matthias Petschke (Επιτροπή) και Ieke van den Burg.

7. Προσέγγιση των συντελεστών των ειδικών φόρων κατανάλωσης για τα αλκοολούχα ποτά και την αλκοόλη

ECON/6/40335

PR - PE 384.545

* - COM(2006)0486 - C6-0319/2006 - 2006/0165(CNS)

AM - PE 386.495

Εισηγήτρια: Astrid Lulling

Εξέταση τροπολογιών

Λαμβάνουν το λόγο: Astrid Lulling, Zsolt László Becsey, Martin Dimitrov, Donata

Gottardi, Margarita Starkevičiūtė, José Manuel García-Margallo y Marfil και Ieke van den Burg.

Η συνεδρίαση λήγει στις 12.25.

* * *

Η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται στις 3.30 μ.μ.

8. Πράσινη Βίβλος: Αγωγές αποζημίωσης για παράβαση των αντιμονοπωλιακών κανόνων της ΕΚ

ECON/6/33416 PR - PE 380.685
COM(2005)0672 - 2006/2207(INI) AM - PE 382.331
Εισηγητής: Antolín Sánchez Presedo
Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Τελική ψηφοφορία : Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 22 ψήφους υπέρ, 18 κατά και 1 αποχή.

9. Διαβίβαση των δεδομένων των εθνικών λογαριασμών

ECON/6/32735 PR - PE 382.242
***I - COM(2005)0653 - C6-0438/2005 - 2005/0253(COD) AM - PE 384.511
Εισηγητής: José Manuel García-Margallo y Marfil
Έγκριση σχεδίου έκθεσης

Τελική ψηφοφορία : Το σχέδιο έκθεσης εγκρίνεται με 41 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 0 αποχές (ομόφωνα;).

10. Κάνοντας τη γνώση πράξη: Μια στρατηγική καινοτομίας ευρείας βάσης για την ΕΕ

ECON/6/42374 PA - PE 384.583
COM(2006)0502 - 2006/2274(INI) AM - PE 386.355
Συντάκτρια γνωμοδότησης: Sharon Bowles
Έγκριση σχεδίου γνωμοδότησης

Τελική ψηφοφορία : Το σχέδιο γνωμοδότησης εγκρίνεται με 40 ψήφους υπέρ, 0 κατά και 1 αποχή.

11. Prospects for the internal gas and electricity market

ECON/6/47495
Συντάκτρια γνωμοδότησης: Sophia in 't Veld
Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Λαμβάνουν το λόγο: Sophia in 't Veld, John Purvis, Guntars Krasts and Elisa Ferreira.

12. Κατάρτιση νέας στατιστικής ταξινόμησης των προϊόντων ανά δραστηριότητα (CPA)

ECON/6/42344

***I - COM(2006)0655 - C6-0376/2006 - 2006/0218(COD)

Εισηγητής: Guntars Krasts

Πρώτη ανταλλαγή απόψεων

Λαμβάνουν το λόγο: Guntars Krasts and Alice Zorppé (Επιτροπή).

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 16.40 μ.μ.

* * *

Η συνεδρίαση επαναλαμβάνεται στις 5 μ.μ.

13. Ανταλλαγή απόψεων με τον κ. Charlie McCreevy, Επίτροπο, for the Internal Market and Services

Λαμβάνουν το λόγο: Pervenche Berès, Charlie McCreevy (Επιτροπή), Alexander Radwan, Gay Mitchell, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Elisa Ferreira, Cristobal Montoro Romero, Astrid Lulling, Udo Bullmann, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Piia-Noora Kauppi και Olle Schmidt.

14. Ημερομηνία και τόπος της προσεχούς συνεδρίασης

10 Απριλίου 2007, από τις 3.00 μ.μ. έως τις 6.30 μ.μ.

11 Απριλίου 2007, από τις 9.00 π.μ. έως τις 12.30 μ.μ.

Βρυξέλλες

Λήξη της συνεδρίασης στις 18.30 μ.μ.

**ΠΡΙΣΨΤΒΗ ΛΙΣΤ/ΛΙΣΤΑ DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRSDALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĢISTRU
TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ
LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), José Manuel García-Margallo y Marfil (VP), Guntars Krasts (VP), John Purvis (VP), Joseph Muscat (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Zsolt László Becsey, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, David Casa, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Donata Gottardi, Dariusz Maciej Grabowski, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Othmar Karas, Piia- Noora Kauppi, Christoph Konrad, Wolf Klinz, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Joop Post, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Heide Rühle, Antolin Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Olle Schmidt, Peter Skinner, Cristian Stănescu, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantī/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Andersson, Harald Ettl, Werner Langen, Klaus-Heiner Lehne, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Maria Petre, Gianni Pittella, Andreas Schwab, Adina-Ioana Vălean, Kristian Vigenin, Lars Wohlin

178 (2)
183 (3)
Martin Dimitrov
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Micheline Janssen

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Pierre Bischoff, Marie Bohata, Gilles Decand, Olivier Girard, Gerhard Keinhorst, Matthias Petschke, Alice Zoppé

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istutuzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert
PSE	Richard Held
ALDE	Delphine Descamps-Ricci
Verts/ALE	Inès Trépant
GUE/NGL	Anders Wehr
IND/DEM	
UEN	Aivars Berners
ITS	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Ralph Pine
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Karl-Peter Replinger, Joanna Berlinska, John-Paul Dryden, Manica Hauptman, Johannes Litzelmann, Lars Vind Sørensen, Philippe Troussard, Zuzana Vavrova	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġġs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman